



Saint Vincent de Paul

1416 West Poplar Street Rogers, Arkansas 72758

Rev. Msgr. David LeSieur, Pastor

Breaking Bread

Sunday, September 25th, 2011
Domingo, 25 de Septiembre

26th Sunday in Ordinary Time

XXVI Domingo de Tiempo Ordinario

8:00 am Bilingual Mass/Misa Bilingue

10:30 am English Mass

1:00 pm Misa Español

4:00 pm English Mass

7:30 pm Misa Español

Monday, September 26th

Lunes, 26 de Septiembre

7:45 am Morning Prayer

8:00 am English Mass

Tuesday, September 27th

Martes, 27 de Septiembre

8:00 am Mass

5:30 pm Misa Español

Wednesday, September 28th

Miércoles, 28 de Septiembre

8:00 am Misa Español

5:30 pm English Mass

Thursday, September 29th

Jueves, 29 de Septiembre

8:00 am English Mass

5:00 pm Reconciliation

Friday, September 30th

Viernes, 30 de Septiembre

5:00 pm English Mass

Saturday, October 1st

Sabado, 1 de Octubre

9:00am Reconciliation

5:00 pm Vigil Mass in English

Sunday, October 2nd

Domingo, 2 de Octubre

27th Sunday in Ordinary Time

XXVII Domingo de Tiempo Ordinario

8:00 am Bilingual Mass/Misa Bilingue

10:30 am English Mass

1:00 pm Misa Español

4:00 pm English Mass

7:30 pm Misa Español

Partiendo el pan

Pg 3

Welcome Home to Saint Vincent de Paul!

¡Bienvenidos a esta Su Casa San Vicente de Paul!

*We give thanks to God always for you. 1 Thes 1:2
Siempre damos gracias a Dios por todos ustedes. 1 Ts 1:2*

Time/Talent

This week's Stewardship Spotlight highlights goes to the LIFE TEEN youth core team!!! Their enthusiasm, leadership qualities, and awesome attitudes shined in such a way that pulled the recent Deanery Youth Rally in to a fun fest!

Tiempo/Talento

¡Nuestro reconocimiento de esta semana va para los jóvenes del equipo de líderes de LIFE TEEN! ¡Su entusiasmo, cualidades de liderazgo y sus impresionantes actitudes brillaron en tal forma que hicieron de la reciente reunión de los jóvenes del Decanato un divertido festival!

Treasure

We have agreed to bring each year to the house of the Lord the first fruits of our fields and our fruit trees.

Nehemiah 10:36

Tresoro

Cada año llevaremos al Templo de Yavé los primeros productos de nuestros campos y las primeras frutas de todos los árboles.

Nehemías 10:36

Financial Information

Información Financiera

CHURCH OPERATIONS

ADMINISTRACION DE LA IGLESIA

Twelve weeks into the 2011-12 fiscal year...		
	Month-to-Date	Y-T-D
Offertory & Building Fund		
Received	\$107,394	\$487,240
Operating & Bldg Loan		
Expenses	-\$120,255	-\$481,020
Difference	-\$ 12,861	\$ 6,220

Doce semanas en el 2011-12 año fiscal...		
	Mes hasta la fecha	A-A-F
Recibido ofertorio y fondo		
del edificio	\$107,394	\$487,240
Gastos de operaciones y		
préstamo del edificio	-\$120,255	-\$481,020
Diferencia	-\$ 12,861	\$ 6,220

REFINANCE CHURCH BLDG LOAN with the Diocese

REFINANCIAMIENTO DEL PRESTAMO DE LA IGLESIA con la Diócesis

\$3,498,258 borrowed @ 3.888% for 15 years

\$3,498,258 prestado @ 3.888% por 15 años

Loan balance as of July 1, 2011	\$2,787,870
Y-T-D principal payments	\$ 49,943
Balance as of September 1, 2011	\$2,754,521

Capital Improvement Loan as of July 1, 2011:	\$ 309,741
Y-T-D principal payments	\$ 3,925
Balance as of September 1, 2011	\$ 307,120

Balance préstamo al 1º. de julio del 2011	\$2,787,870
A-A-F Pagos al principal	\$ 49,943
Balance al 1º. de septiembre del 2011	\$2,754,521

Préstamo mejoras al capital al 1º. de julio del 2011	\$ 309,741
A-A-F Pagos al principal	\$ 3,925
Balance al 1º. de septiembre del 2011	\$ 307,120

From the Desk of Our LifeTeen Coordinator...

“Do you love me?” He said to Him, “Lord you know everything, you know I love you.” Jesus said to him “feed my sheep.” Jn 21:17

That is exactly what we intend to do Sundays at our new BREAKING BREAD ministry beginning this coming Sunday, October 2! All 9th – 12th graders are welcome to join us Sundays after the 4 p.m. Mass. Dinner will be provided, followed by interactive fellowship. If you are a parent and reading this, I hope you encourage your teen to attend Breaking Bread. If you are a teen and reading this, give this a try!

I personally come from a large family and I'm proud to say that for the last five years, we have ALL gathered together every Monday night for what the Hoyts call FDN, “family dinner night.” Our lives are so crazy busy that without this opportunity to gather for a meal, we would know NOTHING about each other or of any exciting future plans. Likewise, our teens can get to know each other and stay tuned to all that our Catholic faith has to offer by sharing a meal Sunday nights at Breaking Bread. THIS is our opportunity to share stories, whether that be about soccer or football victories, the fun we had at a “Girls” or “Guys” Night or about the spiritual growth experienced at weekly BYOB - “Bring Your Own Bible.”

We have new fun ministries we are dying to share with our young people. Consider encouraging your Teen to join our Breaking Bread “family” dinners!

Let the youth family grow!




Desde el Escritorio de nuestro Cordinador de LifeTeen

Le preguntó por tercera vez: “Simón, hijo de Juan, ¿me quieres?” Pedro se entristeció de que por tercera vez le preguntara si lo quería, y le dijo: “Señor, tú lo sabes todo; sabes que te quiero”. Jesús le dijo: “Apacienta mis ovejas”. Juan 21:17

Eso es exactamente lo que intentamos hacer el domingo en nuestro nuevo ministerio PARTIENDO EL PAN! Todos los jóvenes de 9no a 12vo grado están invitados a reunirse con nosotros después de la misa de las 4:00 pm. La cena está incluida, seguida de nuestra reunión. SI usted es un padre de familia y está leyendo esto, espero que motive a su hijo a asistir a este evento. Si eres un joven y estás leyendo esto, espero que vengas.

Personalmente vengo de una familia grande y estoy muy orgulloso de decir que en los últimos 5 años, todos nos hemos reunidos cada domingo por la noche para lo que los Hoyts llaman FDN “Noche de Cena Familiar). Nuestras vidas están tan ocupadas que sin esta oportunidad de reunirnos en una cena, no sabríamos NADA de cada uno de nosotros o de los planes que tenemos. De la misma manera, nuestros jóvenes pueden conocerse y estar en contacto con todo lo que nuestra Fe Católica tiene que ofrecer al compartir una cena las noches de los domingos en Partiendo el Pan. ESTA es nuestra oportunidad de compartir historias, ya sea de deportes, o simplemente cosas divertidas que pasaron en una noche de amigos, o sobre el crecimiento espiritual que se experimente en las reuniones semanales de BYOB- “Traiga su Propia Biblia”.

Tenemos un nuevo ministerio que es divertido y queremos compartirlo con nuestra gente joven. Por favor considere animar a sus jóvenes en nuestro Partiendo el Pan. Cenas en familia.

Deje que su familia de jóvenes crezca.





As of today (Sunday, September 25), we have just 63 days before our English Mass is celebrated using the new Roman Missal translation. On Tuesday, September 13th, Father Shaun Wesley, Pastor of St. Elizabeth in Eureka Springs, gave a presentation in our Worship Space explaining the changes. Lourdes Montgomery, our Music Director, Tony Hoyt, our Life Teen Music Director, Beau Baldwin, organist from St. Joseph in Fayetteville, and Sharon Parker, Music Director from St. Elizabeth, demonstrated some of the new Liturgical music. There were over 400 in attendance from throughout the Deanery.

A partir de hoy (domingo 25 de septiembre), faltan sólo 63 días para que nuestra misa en inglés sea celebrada con la nueva traducción del Misal Romano. El martes 13 de septiembre, el padre Shaun Wesley, pastor de la Iglesia de Santa Isabel en Eureka Springs, dio una presentación en nuestra iglesia explicando estos cambios. Lourdes Montgomery, nuestra directora musical, Tony Hoyt, nuestro director musical de Life Teen, Beau Baldwin, organista de San José en Fayetteville, y Sharon Parker, directora musical de Santa Isabel, tocaron algunas de las piezas musicales de la nueva liturgia. Asistieron alrededor de 400 personas de toda la Diócesis a este evento.



Next Weekend there will be a second collection to support our sister parish, St. Francis of Assisi in Bombardopolis, Haiti. Your continued support provides for the operation of 11 mission schools- (K-6), a newly added high school (7th and 8th grade), salary for 51 teachers, uniforms, tuition and a daily meal for over 1,500 children. We also provide desks, chairs, and various school supplies. Father Cholet and the people of Bombardopolis, Haiti send you their thanks and blessing.

El próximo fin de semana habrá una segunda colecta para apoyar a nuestra parroquia hermana de San Francisco de Asís en Bombardópolis, Haití. Tu apoyo continuo provee ayuda para la operación de 11 escuelas misioneras-(del kinder al 6^o), una nueva high school (7^o al 8^o), salario para 51 maestros, uniformes, colegiatura y una comida diaria para 1,500 niños, escritorios, sillas, y varios útiles escolares. El padre Cholet y la gente de Bombardópolis en Haití te dan las gracias y sus bendiciones.

Today we celebrate the feast of our parish patron, St. Vincent de Paul. Our patron's feast day is September 27th, so we are able to celebrate his feast on the nearest Sunday as a solemnity. Today would normally be the 26th Sunday in Ordinary Time.



El día de hoy festejamos la fiesta del patrón de nuestra parroquia San Vicente de Paúl. Este día normalmente sería el 26avo domingo del tiempo ordinario. La fiesta de nuestro patrón es el 27 de septiembre, por lo que hemos podido celebrar su fiesta el domingo más cercano como una solemnidad.



Sharing Sunday is next Sunday, September 4th. Did you pick up your brown grocery bag after Mass this weekend? The Society SVdP pantry van will be parked at the church with doors open to receive your Food Pantry donations next week. Thanks for your help!

Domingo para Compartir, 4 de Septiembre: ¿Ya recogió su bolsa marrón después de la misa de este fin de semana? ¿La camioneta de la Sociedad SVdP se estacionará la próxima semana junto a la iglesia con las puertas abiertas para recibir sus donaciones! ¡Gracias por su ayuda!

www.svdprogers.com



The Children's Choir provides the music at the Sunday 10:30 a.m. Mass the first Sunday of each month. That's next Sunday, October 2nd. All children who want to give their time and talent to this choir are asked to meet in the church by 10 a.m. before Mass for rehearsal.

El Coro de Niños cantarán el domingo en la misa de 10:30 AM. en Inglés siendo el primer domingo del mes. Todo niño que querrá dar de su tiempo y talento al coro, por favor estar en la iglesia a las 10 AM. el domingo, 2 de octubre para ensayar.

The Right of Christian Initiation of Adults: The session in Spanish will start on October 2nd. It is offered for any Hispanic adult who has not fully received the Sacraments of Reconciliation, Eucharist, or Confirmation. We will meet in the School Cafeteria on Sundays from 10:30 a.m. to 12:30 p.m.
Contact: Debi Snyder, 636-4020, ext. 48.

RITOS DE INICIACION CATOLICA PARA ADULTOS HISPANOS

El domingo 2 de Octubre se iniciarán las sesiones en español de los estudios bíblicos de Iniciación católica para adultos hispanos que no han participado en el Sacramento de la Eucaristía (Primera Comuni3n), el Sacramento de Reconciliaci3n o el Sacramento de la Confirmados. Nos reuniremos en la cafetería de la escuela de SVdP los domingos de las 10:30 am a 12:30pm. Por favor contactar a Debbie Snyder para mayor informaci3n e inscripci3n.



Please join us this Saturday, October 1st, for our first Saturday of the month Mass. This Mass is celebrated in English at 8 a.m. in the Word Chapel. Reconciliation will take place at 9 a.m.



Por favor, únanse a nosotros este sábado 1 de Octubre para nuestra primera misa del sábado. Esa misa será celebrada en inglés a las 8 am. en la Capilla de la Palabra. Habrá reconciliación a las 9 am. en su ho-

The Mexican Martyrs Council 14609 of the Knights of Columbus invite everyone to join them in praying the Rosary in Spanish the first Sunday of the month at 12:15 p.m. in the Worship Space. See you next Sunday, October 2nd, before the 1 p.m. Mass!

El Consejo 14609 Los mártires Mexicanos de los Caballeros de Colón le gustaría invitar a todos los en participar en orar el Santo Rosario en Español a las 12:15 PM cada primer domingo de mes. Nos vemos el domingo, 2 de octubre.

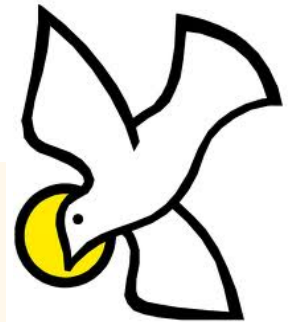


The Third Order Lay Carmelites are meeting as a community Saturday, October 1st at St. Bernard's in Bella Vista at 9:30 a.m. You are invited to join the group who commit to "live in the following of Jesus Christ," according to the charism, Traditions and spirit of Carmel. Contact: Larry Krugler, 925-1145.

El día sábado 1 de octubre tendrá su reunión como comunidad la Tercera Orden de Carmelitas en la Iglesia de San Bernardo en Bella Vista a las 9:30 AM. Están ustedes invitadas ha integrarse al grupo que se compromete a "Vivir y seguir a Jesucristo", de acuerdo al espíritu y tradiciones de Carmel. Contacte a: Larry Krugler al 925-1145

Life in the Spirit, a 4-week short course in accepting God's gifts of love given by the Holy Spirit starts Thursday, October 13th at 7 pm at Patriarch House, 1230 W. Poplar. For more information contact Rick or Patti Brunner, 636-2698 or psbrunner@juno.com.

Vida en el espíritu, un curso corto de 4 semanas para aceptar los regalos de Dios de amor que nos da el Espíritu Santo dará inicio el jueves 13 de octubre a las 7 pm en la Casa del Patriarca ubicada en 1230 W. Poplar. Para mayor información contactar a Rick o Patti Brunner, 636-2698 o en psbrunner@juno.com.



The Diocese of Little Rock's 8th Catholic Charismatic Conference in Spanish will be held October 7, 8 and 9 at the Convention Center of Fort Smith at 55 South 7th Street. Advance tickets are \$15. Tickets at the door are \$20. The conference starts at 6 p.m. on Friday with Mass at Immaculate Conception Catholic Church at North 13th and Garrison. The conference ends at 5 p.m. on Sunday. Featured speakers include Inés de Viaud, Lucía Báez Luzondo, Padre José Manuel Acosta Duque, and Padre Jordi Rivero. Contact: (479) 263-4640 or (479) 684-9213.

La 8ª Conferencia Católica de la Diócesis de Little Rock en español tendrá lugar el 7, 8 y 9 de octubre en el Centro de Convenciones de Fort Smith, ubicado en 55 South 7th Street. El costo de los boletos que se compran por adelantado es \$15 y los boletos que se compran en la entrada tendrán un costo de \$20. La conferencia dará inicio a las 6 p.m. el viernes con una misa en la Iglesia Católica de la Inmaculada Concepción ubicada en North 13th y Garrison. La conferencia finalizará a las 5 p.m. el domingo. Entre los oradores invitados se encuentran Inés de Viaud, Lucía Báez Luzondo, el Padre José Manuel Acosta Duque, y el Padre Jordi Rivero.

Banns of Marriage

Ariel Fraire & Elizabeth Martinez—2nd
Jose Rueda & Leticia Marquez—1st

**Amonestaciones**

Ariel Fraire y Elizabeth Martinez—2do
José Rueda y Leticia Marquez—1ro



Come for a Holy Hour of Exalt and Praise in Spanish every Thursday at 7 p.m. in the Worship Space. The Blessed Sacrament will be exposed on the Altar for praise and worship.

Contact: Gloria Morse, 636-4020, ext. 14.

Te invitamos a una hora santa de Exaltación y Alabanza en español todos los jueves a las 7 p.m. dentro de la iglesia. El Sagrado Sacramento estará presente en el altar para culto y alabanza.

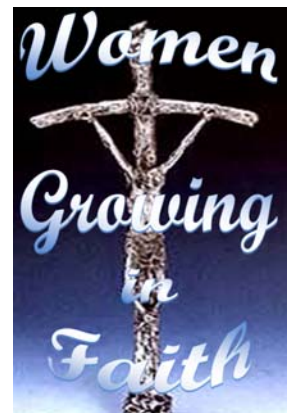
Contactar: Gloria Morse, 636-4020, ext. 14.

Encuentro Hispano

On October 1st, the Encuentro Hispano will be held at the Arkansas State Fairgrounds in Little Rock from 8 a.m. to 7 p.m. This year's theme is "Respect Life." It will include a health fair and morning prayer with Bishop Taylor. The guest speaker is Aurora Tinajero from the Respect Life Council of the Diocese of Dallas. Contact: Karla Camarena, (501) 664-0340.

"Respeto a la Vida" 1 de Octubre, Arkansas State Fairgrounds en Little Rock, 8 AM a 7 PM. Mañana oración con Monseñor Obispo Anthony Taylor, y orar de Aurora Tinajero de el Conferencia de Respeto a la Vida de el Diócesis de Dallas. Para mas información, llame a Karla Camarena, (501) 664-0340.

Women Growing in Faith. Women of all ages are invited to sit "At the Feet of Jesus" this Tuesday morning at 9:30 a.m. at the home of Frances Ryan, 837 Atalanta Dr., in Summit Heights subdivision. This is the first of six sessions that will cover the teachings of Jesus in his Sermon on the Mount from Matthew's Gospel. For more information contact Patti Brunner at 636-2698 or psbrunner@juno.com.



Mujeres Creciendo en Fe. Damas de todas las edades se les invita a escuchar el tema "A los Pies de Jesús" este martes a las 9:30am en la casa de Frances Ryan, 837 Atalanta Dr., en la Subdivisión Summit Heights. Esta es la primera de seis sesiones que cubrira las enseñanzas de Jesús en su Sermón en la Montaña del Evangelio de San Mateo. Para mas información comunicarse con Patti Brunner al 636-2698 or psbrunner@juno.com.



Natural Family Planning in Spanish: You may know that natural family planning is effective for avoiding pregnancy. But did you know that NFP can also be helpful for couples of marginal fertility who hope to achieve pregnancy? Attend a three-part course and learn the Sympto-Thermal Method of family planning that is safe, effective and morally acceptable. Register soon! The three-class series begins October 15th. For more information and registration, contact Xavier & Maria Balderas, xabolax@hotmail.com or visit <http://www.ccli.org/>.

Planeación Familiar Natural en español: Tal vez sepas que la planeación familiar natural es efectiva para evitar embarazos, ¿pero sabías que también puede ayudar a las parejas que padecen de problemas de fertilidad a concebir? Asiste a este curso en tres partes y aprende más sobre el Método Sinto-Termal de la planeación familiar. Este método es seguro, efectivo y moralmente aceptado. ¡Inscríbete pronto! Este curso en tres partes dará inicio el 15 de octubre. Para mayor información y para inscribirte contacta a Xavier y María Balderas en xabolax@hotmail.com o visita <http://www.ccli.org/>.

Welcoming the new

THIRD EDITION ROMAN MISSAL



8

What exactly is changing?

The structure of the mass (the order of the elements, the actions of the priest celebrant, and so forth) remains unchanged in the new edition of the Roman Missal. However, the translation of the prayer texts will change to more closely reflect the original Latin texts. In some cases, new options for prayers may be available, and some old options may no longer be present.

New Roman Missal English Translation Mass Changes
Go to: www.svdprogers.com and click on "Links."
Select "Introducing the New Roman Missal"

VIRTUS

VIRTUS, protecting God's children, is the Diocesan program required for anyone working or volunteering with children and teenagers.

Upcoming dates and places in English:

Thursday, Sept. 29, 6 p.m., SVdP Rogers
Tuesday, Oct. 4, 9 a.m. and 6 p.m., St. Raphael, Springdale

VIRTUS, Protegiendo a los hijos de Dios, es el programa diocesano requerido para todas las personas que trabajan o son voluntarios con niños adolescentes.

Próxima fecha en Español y lugar:

Jueves, 29 de Septiembre, 6 p.m., San Vicente de Paúl, Rogers.

Our SVdP School is searching for those who were a part of our school family from 1957 through the present. If you or a member of your family attended SVdP School, we would like to include you in our school updates. Please contact the Alumni Committee with your name, address, phone number, and graduation year.

Contact: Kristine Grelle, 631-1803, or email svdp01@cox.net.

Nuestra Escuela SVdP esta en busca de exalumnos que fueron parte de nuestra familia desde 1957 hasta ahora. Si usted o algún miembro de su familia asistió a esta escuela, nos gustaría incluirlo en *nuestro* historial. Favor de contactar al comité de Exalumnos o a Kristine Grelle, 631-1803 o correo electrónico: svdp01@cox.net dando su nombre, dirección, número telefónico y el año que se graduó.



St. Edward School in Little Rock is looking for all alumni for the school's first-ever Alumni Reunion to be held Saturday, October 8 from 1:30 to 3:30 p.m. with Mass following at 4 p.m. as part of the Oktoberfest Celebration Dinner.

If you, or someone you know, attended St. Edward, please contact Patrick Presley at (501) 454-0120.

La Escuela San Eduardo de Little Rock esta buscando ex – alumnos de la escuela para su Primera Reunión que se llevara a cabo el sábado 8 de octubre de 1:30 a 3:30pm, seguido de una Misa a las 4pm, como parte de la Cena de Celebración del Oktoberfest. Si conoce alguna persona que haya asistido a la Escuela San Eduardo, favor de contactar a Patrick Presley at (501) 454-0120.



EDGE[®]
Catholic Middle School Ministry

www.svdpedge.com

Ready or not, here it comes! Our first EDGE Night of the year will be NEXT SUNDAY, October 2nd from 5:30-7:00 pm in the gym.

Join us as we kick off the year and say, "Hey God, I'm falling for you!"

Doors open at 5:15- Bring your quarters for a slice of pizza and a coke!

Listos o no, aquí viene! El próximo domingo 2 de Octubre de 5:30-7:00pm en el gimnasio tendremos nuestra primera clase de EDGE

Únete a nosotros este año diciendo, "¡Sí Señor, Quiero seguirte!"

Las puertas se abren a las 5:15pm. ¡Traigan dinero para pizza y coca-cola!

BLUE GROUP

September 28

PSR

GRUPO AZUL

28 de Septiembre



www.lifeteensudp.com

All 11th & 12th grade students and Parents!!
Benedictine College Guest Speaker
Alicia Brozovich from Benedictine college will be here on October 5 giving a presentation on Benedictine College. Benedictine College is a Catholic college located in Atchison, Kansas . The presence of Mount Scholastica Monastery, St. Benedict's Abby, and the sisters and monks on the faculty and in administration, makes this an exceptional college atmosphere. All students in 11th & 12th grade, and their parents, are invited to join us at 6:30 in the Ministry Conference Room. Contact: Tony Hoyt 636-4020.

Benedictine College Visit October 13 & 14
Any 11th & 12th grade students and their parents interested in visiting Benedictine College on a campus tour, we will leave immediately after school on October 13 and return late October 14. For more details on the tour and cost please contact Tony Hoyt 636-4020.

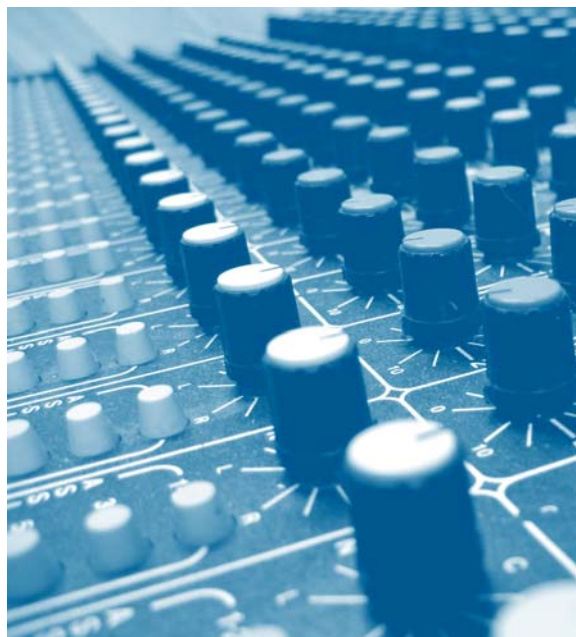
¡Para todos los chicos del 11° y 12° grados y para sus padres!! La oradora invitada del Colegio Benedictino Alicia Brozovich estará aquí el 5 de octubre para dar una presentación sobre el Colegio Benedictino que es una universidad católica localizada en Atchison, Kansas . La presencia del Monasterio de Mount Scholastica, la Abadía de San Benedicto, y las hermanas y monjes en la facultad y administración, hacen de este, un excepcional ambiente universitario. Invitamos a todos los estudiantes del 11° y 12° grados, y a sus padres, a esta plática a las 6:30 en la sala de conferencias de los ministerios. Contacto: Tony Hoyt 636-4020.
Visita al Colegio Benedictino el 13 y 14 de octubre. Habrá una visita guiada de las instalaciones del Colegio Benedictino para cualquier estudiante del 11° y 12° grados interesado, junto con sus padres, en visitarlo. Saldremos el 13 de octubre inmediatamente después de la escuela y regresaremos el 14 de octubre en la tarde. Para mayor información sobre esta visita guiada y su costo, por favor contacta a Tony Hoyt al 636-4020.

*Do you regularly attend the Saturday 5 p.m.
or the Sunday 8 a.m. Mass?*

If so, our parish invites volunteers to operate the soundboard at these Masses. Basic computer knowledge and a good ear is preferred, but training will be provided. Please contact Jeff Campbell, 636-4020 x 21 or jeffc@svdprogers.com, to help with this very important ministry.

*Asiste usted a Misa el día sábado 5 p.m.
O domingo a la Misa de 8 a.m.?*

Si su respuesta fue SI, nuestra parroquia esta necesitando de voluntarios para que operen el sistema de sonido en los horarios de estas misas. Se requiere de conocimiento básico en el manejo de la computadora y tener un buen oído, también se proveerá entrenamiento. Favor de contactar a Jeff Campbell, 636-4020 x 21 or jeffc@svdprogers.com



Eucharistic Ministers, Lectors, Greeters and Altar Servers: Please pick up your October schedule at the Information Desk in the Gathering Space.

Ministros de Eucaristía, Lectores, Acomodadores y monaguillos les pedimos por favor que recojan su horario de servicio del mes de octubre en el escritorio de Información en el atrio.

Funeral Dinner Ministry Team

Join our ministry team and share your talents by supporting parish family members during their time of loss. We invite volunteers to prepare food dishes, serve the meal, and help us to set up and clean up. Contact Sharon Hoyt, 479-640-0927 to join the team.



Únete a nuestro ministerio y comparte tus talentos ayudando a los familiares de los miembros de la parroquia cuando pierden un miembro querido. Invitamos a los voluntarios a preparar alimentos, servirlos y participar en los equipos de organización y limpieza. Contacta Sharon Hoyt al 479-640-0927 para unirse al equipo.

Lourdes Montgomery, our Music Director, invites parishioners with vocal talents to tithe a little time as members of our "Resurrection Choir" for funerals. This important ministry is made up of choir members from several of our church choirs, as well as talented parishioners who cannot make a weekly commitment. If you are feeling the call to serve, contact Lourdes today!
Email: lourdesm@svdprogers.com, or call 636-4020, ext. 15.

Lourdes Montgomery, nuestra directora de música, hace una invitación a todos los feligreses que tengan talentos vocales, para que donen un poco de su tiempo cuando se les necesite como miembros del "Coro de Resurrección," para los funerales. Este importante ministerio lo forman personas que pertenecen a los diferentes coros de nuestra parroquia, así como talentosos feligreses que no pueden participar en cualquiera de los coros semanalmente. ¡Si sientes el llamado para servir, contacta a Lourdes hoy!

Email: lourdesm@svdprogers.com, o llama al 636-4020, ext. 15.





Men! Mornings With Monsignor begins October 7th, and will continue through November 11th on Fridays at 6:30 a.m. in the SVdP Hall. Men of the parish and guests are invited to come and have breakfast with our Pastor, Monsignor David LeSieur.

Hospitality Fridays begin on October 7. Parishioners and guests are invited to join Monsignor David after Mass on Fridays at 9:00 am. We meet, eat, reflect, pray, and share the Gathering Space.

Caballeros! Las mañanas con Monseñor en Inglés empezó el 7 de octubre y continuará durante el mes de octubre los viernes a las 6:30 a.m. en el salón SVdP. Los caballeros de la parroquia y sus invitados son todos bienvenidos a participar y desayunar con nuestro Pastor, Monseñor David LeSieur.

Viernes de Hospitalidad empezó el 7 de octubre en Inglés.

Nuestros parroquianos y sus amigos están invitados a participar del desayuno con Monseñor David los viernes a las 9am. Nos reunimos para comer, reflexionar, orar y compartir. Por favor únase a nuestro grupo en el área oeste en el atrio de la iglesia.

All parishioners are invited to share your musical talent at this year's St. Cecilia Celebration on Saturday, November 19th. Please choose and practice a piece you would like to perform. Call Lourdes Montgomery, our Music Director to be included in the program. You might also nudge those parishioners you know with God-given talent, urge them to participate. Contact: Lourdes Montgomery, 636-4020, ext. 15 or lourdesm@svdprogers.com.

Todos los feligreses están invitados a compartir su talento musical en la celebración de Santa Cecilia este año el sábado 19 de noviembre. Por favor, elija y practique una pieza que le gustaría realizar. Llame a Lourdes Montgomery, nuestra directora de música para que estén incluidos en el programa. También pueden animar a otros feligreses con talento excepcional para que se involucren a este evento. Contacto: Lourdes Montgomery, 636-4020, ext. 15 o lourdesm@svdprogers.com.



Brother Knights! Council 6834 has a great fund-raising opportunity during Northwest Arkansas' Bikes Blues and Barbeque. We'll be parking cars and motorcycles in two or three lots in downtown Fayetteville on Friday and Saturday, September 30th and October 1st, and we invite you to sign up today! Contact: Chad Beardslee, 372-1998, or chad.beardslee@craftontull.com.

Brother Knights! El Consejo 6834 tiene la oportunidad de participar en un evento de recaudación de fondos de NWA "Bikes Blues and Barbeque. Estaremos encargados del Estacionamiento en el centro de Fayetteville los días Viernes y Sábado, Septiembre 30 & Octubre 1, por lo que necesitamos de su ayuda! Contactar a: Chad Beardslee, 372-1998, o chad.beardslee@craftontull.com.

Baptizing a Baby? Congratulations! You are invited to pick up a Baptism brochure located at the Information Desk in the Gathering Space. The pamphlet contains dates and other information for the preparation classes. Bring your documents to register for Baptism. Contact: Therese Rohr, 636-4020, ext. 35



Piensa Bautizar a su bebe? Felicidades! Lo invitamos a que recoja un folleto de información sobre Bautizos en el escritorio del atrio. Este folleto contiene fechas e información sobre las clases de preparación bautismal. Favor de traer los documentos necesarios cuando se registre para el Bautismo. Contacto: Susie Hollmann, 636-4020, ext. 11.

First Eucharist, Reconciliation, and Confirmation for children and teenagers, call the church office at 636-4020. You will be referred to the age-appropriate program director.

Primera Comuni3n, Reconciliaci3n, y Confirmaci3n para ni3os y adolescentes, llame a la oficina de la parroquia, 636-4020. Usted ser3 transferido al director apropiado dependiendo de la edad de su ni3o.

Rites of Christian Initiation for Adults (RCIA) Adults interested in becoming a member of our Catholic family through Baptism, Confirmation and First Eucharist. Contact: Debi Snyder, 636-4020, ext. 48.

Ritos de Iniciaci3n Cristiana para Adultos (RCIA) Interesados en el Catolicismo o en Recibir Sacramentos? Las sesiones dieron comienzo Septiembre. Contacto: Debi Snyder, 636-4020, ext. 48

Getting Married? Congratulations! To receive this Sacrament, the couple must complete the Marriage Preparation program. Dates will be finalized after consultation with a priest. Contact: Therese Rohr, Marriage Ministry Coordinator, 636-4020, ext. 35, a **minimum** of 6 months prior to your intended wedding date.



Planeando Casarse? Felicidades! Para recibir este Sacramento, la pareja deber3 completar el programa de Preparaci3n Matrimonial. Por favor llame a la secretaria 6 meses **antes** de la fecha tentativa para su matrimonio. La fecha se establecer3 despu3s de consultar con el sacerdote. Contacto: Therese Rohr, 636-4020 ext. 35.

Could God be calling YOU? For those discerning a religious vocation, or anyone interested in learning more about the priesthood. Contact: Monsignor David LeSieur, 636.4020, ext. 14.

Te podr3 estar llamando Dios? Para aquellos que sienten el llamado, o cualquier persona interesada en aprender m3s acerca del sacerdocio, por favor llame a la parroquia. Contacto: Monse3or David LeSieur, 636-4020 ext. 14.

Religious Life for Women
Are you interested?
Want to learn more?
Contact Sr. Anita DeSalvo, 338-3338.



Vida religiosa para Mujeres
Esta usted interesada? Quiere saber m3s?
Contacto: Hermana Anita DeSalvo, 338-3338

Quince A3os Is your daughter turning 15? For information on Quince A3os services, contact Sahara Sanchez, 636-4020, ext. 18, and leave a message.

Quince A3os Est3 cumpliendo su hija 15? Para m3s informaci3n contacte a Sahara Sanchez, 636-4020, ext. 18 y deje su mensaje.

Funeral Arrangements. Please call the funeral home of your choice. St. Vincent de Paul will then be contacted by the funeral home.

Procedimientos para hacer arreglos funerales. El primer paso ante un funeral es acudir a la Casa Funeraria de su elecci3n para comunicarles la Iglesia donde usted desea se celebre la Eucarist3a para su ser querido. Inmediatamente la Funeraria contacta la Iglesia para los tramites necesarios.

SVdP Cemetery. For information, or to purchase a plot. Contact: Tom DeRose, 636.4020 ext. 33 Cemetery gates are open from sunup to sundown.

Cementerio SVdP Para comprar un espacio, favor de llamar a la parroquia. Contacto: Tom DeRose, 636-4020 ext. 33 Las puertas del Cementerio est3n abiertas desde el amanecer hasta el anochecer.



Saturday 5:00

Lectors

Ron Talbot

Sister Anita DeSalvo
Eucharistic Ministers

Elaine Jarvis

Bob Coleman

Julie Powell

Arthur Pursell

Sheila Pursell

Joe Sine

Mary Sine

Adeline Spivey

George Bieber

Servers

Harry Cole

Hunter Connor

Julia Necessary

Phillip Necessary

Katie Powell

Hospital Ministry

October 1-2 Amy Fulmer
October 8-9 Gail Trolinger
October 15-16 Tom & Terry Chiovoloni
October 22-23 Bob Coleman
October 29-30 Teresa Gaffigan

If you are interested in serving weekends, you are invited to call Sr. Anita DeSalvo, 338-3338.

Ministros del Hospital Mercy

Octubre 1-2 Elizabeth Murillo
Octubre 8-9 Oneyda Reyna
Octubre 15-16 Jovita Garcia
Octubre 22-23 Liborio Duran
Octubre 29-30 Maria Ballesteros

Las personas interesadas en servir fines de semana en el Hospital St. Mary's contactar la Leticia Albaran, 366-3572.

READINGS FOR THE WEEK

September 25, 2011 through October 2, 2011

Sunday Ez 18:25-28 Ps 25:4-9 Phil 2:1-11 or 2:1-5
Mt 21:28-32
Monday Zec 8:1-8 Ps 102:2,16-23 Lk 9:46-50
Tuesday Zec 8:20-23 Ps 87:1-7 Lk 9:51-56
Wednesday Neh 2:1-8 Ps 137:1-6 Lk 9:57-62
Thursday Dn 7:9-10,13-14 or Rv 12:7-12a Ps 138:1-5
Jn 1:47-51
Friday Bar 1:15-22 Ps 79:1-5,8-9 Lk 10:13-16
Saturday Bar 4:5-12,27-29 Ps 69:33-37 Lk 10:17-24
Sunday Is 5:1-7 Ps 80:9,12-16,19-20 Phil 4:6-9
Mt 21:33-43

LECTURAS PARA LA SEMANA

Septiembre 25, 2011 a Octubre 2, 2011

Domingo Ez 18:25-28 Ps 25:4-9 Phil 2:1-11 or 2:1-5
Mt 21:28-32
Lunes Zec 8:1-8 Ps 102:2,16-23 Lk 9:46-50
Martes Zec 8:20-23 Ps 87:1-7 Lk 9:51-56
Miércoles Neh 2:1-8 Ps 137:1-6 Lk 9:57-62
Jueves Dn 7:9-10,13-14 or Rv 12:7-12a Ps 138:1-5
Jn 1:47-51
Viernes Bar 1:15-22 Ps 79:1-5,8-9 Lk 10:13-16
Sábado Bar 4:5-12,27-29 Ps 69:33-37 Lk 10:17-24
Domingo Is 5:1-7 Ps 80:9,12-16,19-20 Phil 4:6-9
Mt 21:33-43

Sunday 8:00
Domingo 8:00

Lectors

Virginia Casteñeda
Harry Johnson
Nomra Contreras

**Ministros de
Comunión**

Ma. Marta Orellana
Isaura Tapia
Porfiria Balderas
Virginia Casteñeda
Angel Fuentes
Jovelina Garcia
Elena Gonzales
Juan A. Gonzales
Jose Magana
Maria Magana
Claudia Morales
Jose Morales

Servers/Monaguillos

Eric Aguilar
Pablo Aguilar
Angel Garza
Izabel Miranda
David Orellana

Sunday 10:30

Lectors

Debbie Montoya
Jim Necessary

Eucharistic Ministers

Becky Brothers
Rob Brothers
Jaime Chavez
Louisa Duncan
Annette Echevarria
Mario Echevarria
Diana Eikenberry
Kent Eikenberry
Theresa Gaffigan
Virginia Griesenauer

Ryan James
Carolyn Johnson
Elizabeth Johnson
Fred Johnson

Servers

Grayson Laman
Maggie Montoya
Olivia Montoya
Jordan Newell
Katie Reed
Adam Siwec
Jacob Winkel

Domingo 1:00

Lectors

Catalina Ortega
Maria Valencia
Ministros de Comunión

Lorena Larson
Mercedes Olmedo
Leticia Albarran
Antonia Carrillo
J. Guadalupe Carrillo
Nicolas Chinchilla
Carmen Garcia
Ma. de Jesus Garcia

Jose Lopez
Maria Lopez
Juana Ramos
Sandra Luz Sanchez

Monaguillos

Ana Ortega
Julio A. Recinos
Guadalupe Rios
Victor Salinas
Sarah Sanchez

Sunday 4:00

Lectors

Gina Britton
Megan Seller
Eucharistic Ministers

Cindy Maas
Gisel Ruiz
John Denefe
Libby Green
Robin Henry
Matt Leis
Destiney Phillips
Samuel Schaefer
Deidre Sheets
Marissa Spear
Mikayla Stoltman
Thomas Tran
Tatiana Truong
Bucky Willett

Servers

Lesly Chavez, Emily
Corey, Noah Heffron
Bryan Kinzer, Maisy
Louree, Elizabeth &
Elliott Schaefer,
Andrew Schaeffer
Lauren Suchy

Domingo 7:30

Lectors

Rosario Torres
Gabriela Ugalde
**Ministros de
Comunión**

Jose M. Calderon
Nora Lopez
Oscar Lemus
Tomasa Lemus
Marta Recinos
Carolina Valdizon
Juanita Valdizon
Morena Valdizon
Miguel Andrade
Teresa Andrade
Jessica Castrejon
Rosaura De la Paz

Monaguillos

Omar Arreola
Jose L. Balderas
Joshua Balderas
Javier Garcia
Jesus Lopez

Parish Staff Contacts

636-4020

CLERGY

	EXT
Msgr. David LeSieur, VF, Pastor	14
Fr. José Antonio Galvez-Orellana	14
<i>Associate Pastor</i>	

Dc. John Pate

Dc. Clarence Leis

PARISH ADMINISTRATION

Ronnie Hoyt, Parish Manager	51
Gloria Morse, Pastoral Assistant	14
Betsy McNeil, Information Desk	10
Maria Teresa Valenzuela Bookkeeper	34
Tom DeRose, Facilities Manager	33
Jeff Campbell, Systems Tech	21
Sandra Kugler, Director of Finance,	37
<i>Admin, and Human Resources</i>	
Dave Turner, Communications Coordinator	42
<i>& Facilities Scheduler</i>	

MINISTRIES

Judene Kuszak, Director of Religious	43
<i>Education</i>	
Tony Hoyt, Life Teen Ministry/ Music	45
Kalisa Newton, EDGE Coordinator	47
Debi Snyder, Adult Formation Coordinator	48
Debbie Dufford, Children's Ministry	36
Soledad Hernandez, Ministry Secretary	13
Lourdes Montgomery, Music Director	15
Therese Rohr, Marriage Ministry	35
<i>English Baptism Ministry</i>	
Susie Hollmann, Spanish Baptism Ministry	11

SCHOOL

Joe Sine, Principal	32
Carolyn Pio, Assistant Principal	52
Cindy Glynn, Bookkeeper/Office Asst.	20
Kathleen Reed, School Secretary	12

OFFICE HOURS—HORAS DE OFICINA:

Monday/Lunes-Thursday/Jueves 9 am to 5 pm
Friday/Viernes 9 am to 12 pm

St. Vincent de Paul Church

1416 West Poplar Street
 Rogers, AR 72758
 (479)-636-4020
 Fax: (479)-631-2548

St. Vincent de Paul School

1315 West Cypress
 Rogers, AR 72758
 (479)-636-4421
www.svdpschool.net



MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA

Monday, Sept. 26

8:00 am Billie LeSieur †

Tuesday, Sept. 27

8:00 am Helen Homan †

5:30 pm OPEN

Wednesday, Sept. 28

8:00 am Wallace Rolniak †

5:30 pm Thresiamma Clement †

Thursday, Sept. 29

8:00 am Elmer "Spike" Shannon †

Friday, Sept. 30

8:00 am Anthony Mark Howard †

Saturday, October 1

8:00 am Debbie Reardon †

5:00 pm Mr. & Mrs. Andrew Schuster †

Sunday, October 2

8:00 am Juan Torres Trujillo †

10:30 am Maury Smith †

1:00 pm Genaro Corona †

4:00 pm Billie LeSieur †

7:30 pm Parishioners

Uniquely Catholic Books & Gifts

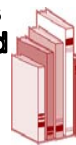
Open every weekend of the month
 in the Ministry Office
 Sat, 6-6:30 p.m., Sun 9-9:30 a.m.
 11:30 a.m.—12 noon, & 6:30-7 p.m.

Abierto todos los fines de semana
 en la Oficina de Ministerios
 Sab. 6-6:30 PM, Dom. 9-9:30 AM,
 11:30 AM—12 PM y 6:30-7 PM

Church Library Hours

30 minutes before and
 30 minutes after

Weekend Masses
 in the Ministry Office



Horario de la Biblioteca

Abierta 30 minutos antes

y después de las Misas

en la Oficina de Ministerios

Society of St. Vincent de Paul

Outreach Ministry: 616-1242

FOOD PANTRY HOURS

Mondays 4:30 to 6:30 pm

Tuesdays 10 am to 12 pm

Thursdays & Saturdays, 9 to 11 a.m.

BANCO DE COMIDA

Lunes 4:30 a 6:30 p.m.

Martes 10 a.m. a 12:00 p.m.

Jueves y Sábado, 9 a 11 a.m.